

# הגדה לשבת הגדול

”בכל דוד ודוד  
עומדים עלינו לכלותנו  
והקב”ה מצילנו מיאדם”



משעבוד  
לגאולה  
ביחד ננצח



The Lema'an Achai  
Shabbat Hagadol Hagadah

דברי קדושה - גניזה בלבד!

# למען אחי משעבוד לגאולה

## קמחא דפסחא:

כתוב בשו"ע או"ח תכט א: שואלים בהלכות הפסח קדם פסח שלשים יום. הגה: ומנהג לקנות חטים לחלקן לעניים לצורך פסח.

כתב הרמב"ם בהלכות יום טוב: פשוה [האדם] אוכל ושותה חייב להאכיל לצד ליתום ולא למנה עם שאר העניים. אבל מי שנועל דלתות ביתו ואוכל ושותה הוא ובניו ואשתו ואינו מאכיל ומשקה לעניים, אין זו שמחת מצוה אלא שמחת כרסו, ועל אלו נאמר "זבחייהם כלחם אונים להם כל אוכליו יטמאו פי לחמם לנפשם".

ושמחה כזו קלון היא להם שנאמר "וזריתי פרי על פניכם פרי חגיכם", ובזהר הקדוש מפליג מאד בענש מי שאינו נותן לעני מסעודתו ביום טוב, רחמנא לצלן. (משנה ברורה, תקכט ז)

**למען אחי**  
אני 5. וד. ג. הורגם ארכיזר יאריס  
זה סוטר מקובודי.  
רוצים ארודות אבן מקיב אבנו א  
העציר הקדוה, ליתחתם אותנו מאוד  
מאוד, לבוה צולק ישלח אתבם!!!  
**צולק חסד יארי**  
5. 31. ג.

**אחי היקר**  
בוקר טוב רציתי אביד אק לשלתי כל כך  
טוב הולד מקומחלה לחלבו אחי וצי יארי  
אזאב אסודות הורגם לשלח ילחח את  
התרויח ואת השליחם לחלובים לא שחוח  
באות טדב מונוחק רבא לשלח יאריק  
ישלח אתבם כחו לשני לשחתי יום וחודש  
טוב ומבורק, ה.א.

**קמחא דפסחא** היא מצווה חשובה מאד. מי שזקוק לסיוע ואינו מקבלה נכנס לליל הסדר כעבד ולא יכול לחגוג את החג כבן חורין.

**מעות חיטין**  
Maot Chittin Kimcha D'Pischa is a very important Mitzvah. One who is needy but does not receive it approaches the Seder evening like a slave and cannot celebrate the festival like a free man.

**דבר המערכת:**  
בפסח הזה בהגיענו למילים 'שבכל דור ודור עומדים עלינו לכלותינו והקב"ה מצילנו מידים' יחיו למילים הללו משמעות מוחשית ועמוקה יותר מאשר בשנים עברו. נקדיש מחשבה לכל אותם שנרצחו בדרום הארץ במסיבת נובה, על החברים מכיתות הכוננות היישוביות וחיילי צה"ל הגיבורים מקדישי שם שמיים שיצאו לקרב ולא שבו, על אותם החטופים, השבויים והנעדרים שנמצאים עדיין בשבי האויב, וכמובן, על אלפי הפצועים בגוף ובנפש שמתמודדים עם כאביהם ועם אובדן חבריהם הקרובים בקרב. בחרנו להקדיש את **הגדת שבת הגדול** של למען אחי לכל אותם הגיבורים הקדושים!

בחוברת זו, **הגדת שבת הגדול**, המוגשת לכם כחלק מההכנה לקראת ליל הסדר, שמנו דגש על מנהג יפה שנוהג בחלק מההילות ישראל: לקרוא חלק מ'המגיד' לפני מנחה בשבת הגדול. צרפנו גם מעט דברי תורה וחינוכים לילדים, ולא שכחנו את סוד ביעור החמץ ושרפתו. למען אחי עוסקות בכל ימות השנה בהוצאת משפחות ממעגל העוני והמצוקה - משעבוד לגאולה, והדברים באים לידי ביטוי בדברים ששלבנו לצד הטקסט של המגיד. מקדיאה בדברים תוכלו להתרשם על קצה המזלג מהעשייה הענפה של למען אחי במאבק בעוני ובמצוקה!

**נאחל לכם מעומק לבנו, פסח כשר ושמח! (הגדת שבת הגדול עמ' 10)**

**למארי קרנא היקר ואלא מלפחת למען אחי היקר**  
אני חוללת הריבד ולא מוצאת את הפויז אביז את הרוכתי הקדוה, אן מסטיק מילוח ביזולק ליבולו אביז את אורף הרוכטנו ואת מודענו מונוחק רבא. מודב מודב מודב אן כל מוד לשלח צולק בליאנו אורק לני, מודב אן רבא: מודב אן בהקלבה, אן הקמנה באין סוסית מודב אן התמיה הפסלית הוולית והכאלית, מודב למודתי בצכותם, מודב אן הפטיר וצי הקובדה לשלח בצכותם, מודב אן הפויז הטובות והחכמות מודב אטילו אן אן הפויז הפוכחות לבאו מתק רבון אצור ולבארי מודב! לה ירכב ויארי סניו אובם זילק אבם ללוק, לפאולר והלחה יתלאו את ביתם ומלכנב מוזהר ווד צולק. מודב אן מוד לשלח וצי מן להקמ!!! לה יתלא מללחות איבם אטובב. כל הפכזא נפל את מילדא כאלו פכזא צולק ויולאו. ואתם הפלחם אותנו ווד אפי מלפחות וני יתן ומלכז אצור ולבארי ולכזא ווד אפי מלפחות. מודב ליתחתם אותנו בקאץ לשלחנו - פלט מודב!!!  
מודים מויריטס ומוקרים וד אין קל  
מלפחת א.



**הגדת שבת הגדול:**  
ערכו: רוני אולסוונג, אילן רוט | למען אחי | [www.lemmaanachai.org](http://www.lemmaanachai.org)  
[info@lemmaanachai.org](mailto:info@lemmaanachai.org)  
נחל לכיש 40, דמת בית שמש | טלפון: 02-999-1553

**וואי, אחי...**  
פי ירוק אתם כל הברכות  
וישק אק את לבק, את לא  
מבינה טובה צב צוצר אני  
עבלין כלבד לא צבד!!!!!!

**למען אחי ללוק**  
ברצוני ארודות מודב אן הפתנה  
אכוריק, מודב ריבד לשלח חולקים  
אזינו וצי מוד לעברנו 7.10  
בלדיות מויריטס ומוקרים מודב  
א.א.

## A Message from the Executive Director

### Rabbi Aurohom Leventhal

Magid, although only one of the 15 steps in the Seder night, is without question the most important.

The word Hagada itself comes from the same root as Magid נגיד. Both words mean to tell. Magid being the action of retelling and Hagada the *tool* with which we perform.

Our actions of Pesach night are the fulfillment of the

Mitzva of **להגדת לבנך**...

an obligation to recall the great miracles of the Exodus from Egypt that forged us into the Nation of Israel, the Jewish people of which we are proudly members.

This Mitzva is not simply relaying the action and drama of the story but

rather a confirmation of our relationship to HaShem and His direct involvement in our lives, then, now and always.

Through transmission from parent to child, the Jewish nation has survived and flourished to become a conduit of heavenly blessing and a light unto the world.

Most Jews, no matter how affiliated, have

some semblance of a Seder. It might be only matza and wine accompanied by a worn Hagada, but even those basic symbols tell of the connection all Jews have with the night of the 15th of Nisan, the birthday of Am Yisrael.

The great Chasidic Rebbe, the "Ohev Yisrael" of Viznitz, came to Eretz Yisrael for the first time. After overhearing conversation in the streets he said that even the most secular of Israelis understand the secret of the Jewish people.

When asked "How are you?" they usually

respond "Hakol Bseder" (everything is ok). The truth is that in fact "Hakol, everything, is in the Seder."

Through Magid we infuse our children with the events of the past that paved the way for our today and tomorrow.

And this is why no matter "which category" of the 4 sons our children may belong to, we are obligated to relate to them on their level.

It's not just another story. It's OUR story.

May our fulfillment of this Mitzva bring about the geula Shleima, the final redemption.

**Happy and Kosher Pesach!**

**Magid tells the story of our journey from bondage to freedom. Each client family of Lema'an Achai has their own story of beginning in crisis and ending with personal freedom and independence.**

**This Pesach, as we retell the story of the history of the Jewish people let's remember the experiences of Lema'an Achai families.**



לבוא לידי ביטוי אפילו רק בקיום מצוות אכילת מצה, קידוש על היין וקריאה מתוך הגדה ישנה ובלויה, אבל גם אותם הסמלים בסיסיים מסמלים לנו על הקשר שיש לכל היהודים עם ליל ט"ו בניסן, יום תחייתו מחדש של עם ישראל.

הרבי החסידי הגדול, "אוהב ישראל" מוויז'ניץ, הגיע לארץ ישראל בפעם הראשונה, ולאחר ששמע שיחות בין יהודים ברחובות, אמר הרבי שאפילו היהודים החילונים ביותר בישראל ממבינים את סודו של העם היהודי ואפילו כשהם נשאלים לשלומם הם בדרך כלל עונים "הכל בסדר". כלומר, האמת היא, שלמעשה "הכל, כל מה שחשוב להמשך קיומו של העם היהודי, נמצא בליל הסדר".

דרך אמירת ה'מגיד' לנו מחדירים לילדינו את מאורעות העבר, ההיסטוריים, שסללו את הדרך להווה ולמחר שלנו.

וזאת הסיבה שלא משנה לאיזו קטגוריה מארבעת הבנים מהגדה שייכים ילדינו שלנו, אנו מחויבים ללמד אותם את היהדות ואת סיפור יציאת מצרים בשפה ובדרך המובנת להם.

זה לא עוד סיפור. זה הסיפור שלנו, סיפורו של העם היהודי שעובר מדור לדור.

יהי רצון שקיום המצוות שלנו ירז עלינו את הגאולה השלמה, הגאולה הנצחית.

הגאולה הנצחית.

**פסח כשר ושמח!**

## דבר המנכ"ל

### הרב אברהם לוינטל

למרות שהחלק של ה'מגיד' הוא רק אחד מחמישה עשר הפעולות שאנחנו מקיימים בליל הסדר, ומונים אותו בתחילת ההגדה, הוא ללא ספק החשוב מכולם.

המילה 'הגדה' עצמה באה מאותו שורש נגד, מגיד. שתי מילים הללו פירושו 'לספר'. ה'מגיד' הוא הפעולה של הסיפור מחדש, וההגדה היא הכלי שאיתו אנו מספרים את הסיפור.

הפעולות שלנו בליל הסדר, הן למעשה קיום הלכה למעשה

של מצוות והגדת לבנך... שמחייבת

אותנו להיזכר בניסים הגדולים של יציאת מצרים שהפכו אותנו לעם ישראל, אותו עם, העם היהודי, שאנו גאים להיות חלק ממנו

מצווה זו אינה רק העברת הפעולה והדרמה של הסיפור, אלא גם אשור ליחסנו לה' ולמעורבותו הישירה בחיינו, אז, עכשיו ולתמיד.

אז, עכשיו ולתמיד.

דרך העברת השרביט מדור לדור, מהורים לילדים ומהילדים לנכדים, עם ישראל שרד, שגשג והפך לצינור שמעביד את ברכות ה', את האור הגדול של הבורא לכל רחבי העולם.

לרוב היהודים, מחובדים ככל שיהיו ליהדות ולזהותם היהודית, יש זיקה מסוימת, אפילו רק למראית עין, לליל סדר. זה יכול



## הָא לַחֲמַא עֲנִיא

די אַכלו אַבְהֶתְנָא בְּאַרְעָא דְמִצְרַיִם.  
כָּל דְכִפְּיָן יִיְתִי וְיִיכַל, כָּל דְצָרִיָּה יִיְתִי וְיִפְסַח.  
הַשְׁתָּא הָכָא, לְשָׁנָה הַבְּאָה בְּאַרְעָא דְיִשְׂרָאֵל.  
הַשְׁתָּא עַבְדֵי, לְשָׁנָה הַבְּאָה בְּנֵי חוּרִין.



### כל דצריך ייתי ופסח

כל מי שנצרך יבוא ויכנס לתהליך השיקום של למען אחי.

השתא הכא, השנה ישנם כאלה סביבנו שנמצאים במציאות של שעבוד.

לשנה הבאה, בעז"ה, התוצאה תהיה שהם יהיו בני חורין - במציאות של גאולה.

השתא עבדי, לשנה הבאה בני חורין! - מעבודות ומשעבוד לחירות ולגאולה -

נפשית, חברתית וכלכלית,

## לא רק לקראת פסח - אלא מעתה ולתמיד!

### כל דכפיץ ייתי ויכל וכל דצריך ייתי ופסח:

התשובה היא: שהאמירה הזאת נאמרת לאותם עניים ונזקקים שכבר דאגנו להם. אחרי שנתנו להם את כל צורכי החג בקמחא דפסחא או שכבר הזמנו רעבים ונזקקים אלינו הביתה - אסור לתת להם הרגשה שהם מסכנים, אלא, בתוך הבית שלנו, לתת להם הרגשה שהם בני חורין. שיאכלו לא כאורחים שמתביישים לקחת אוכל אלא כבני חורין כאלה שיצאו מגלות לחירות.

נשאלת השאלה: את החלק הזה בהגדה אנחנו אומרים אחרי שכבר התחלנו את ליל הסדר, ואם אנחנו פונים אל הרעבים והנזקקים, הרי ברור הדבר שהם אינם נמצאים בתוך הבית שלנו. אז איך מועילה הקריאה הזאת אליהם לבוא לסדר שלנו? את הקריאה הזאת היינו צריכים להכריז אולי ליד בתי התנחואי או במקומות בהם נמצאים עניים ונזקקים?

## מה נשתנה? הכל השתנה!

### במה שונה שיטת 'חסד עם תבונה' של למען אחי מכל החסדים?

שעל-ידי 'חסד עם תבונה' למען אחי מצליחה להוציא את המשפחה כולה משעבוד לגאולה כלכלית! ש'חסד עם תבונה' של למען אחי זה קודם כל להחזיר את הכבוד והבטחון העצמי למפונסי המשפחה! ש'חסד עם תבונה' של למען אחי זה לגרום לנזקק לעזור לעצמו להגיע לעצמאות - ללא תלות באחרים. ש'חסד עם תבונה' של למען אחי היא עשיית חסד לפי המעלה העליונה של הרמב"ם בצדקה.

## מה נשתנה

הַלְיָלָה הָאָה מְכַל הַלְיָלוֹת?

שְׁבַכְל הַלְיָלוֹת אָנוּ אוֹכְלִין חֶמֶץ וּבִמְצָה; הַלְיָלָה הָאָה - כָּלוּ מִצָּה!?

שְׁבַכְל הַלְיָלוֹת אָנוּ אוֹכְלִין שְׂאֵר יְרֻקוֹת; הַלְיָלָה הָאָה

- מְרוּר!?

שְׁבַכְל הַלְיָלוֹת אֵין אָנוּ מְטַבְּלִין, אֶפְיָלוּ פְּעַם אַחַת;

הַלְיָלָה הָאָה - שְׁתֵּי פְּעָמִים!?

שְׁבַכְל הַלְיָלוֹת אָנוּ אוֹכְלִין בֵּין יוֹשְׁבֵינּוּ וּבֵין מְסַבֵּין;

הַלְיָלָה הָאָה - כָּלְנוּ מְסַבֵּין!?



Let anyone who is in need come in and join the process of rehabilitation of Lema'an Achai.

-This year there are people around us who are in subjugation.

Next year, G-d willing, they will be free and redeemed.

This year we are slaves, next year we shall be free! From slavery and subjugation to freedom and redemption- emotionally, socially and economically.

**NOT ONLY FOR PESACH – BUT NOW AND FOREVER!**

## Everything is different? מה נשתנה!

How is the Lema'an Achai program of 'Smart Chesed' different from other Chesed programs?

Our program succeeds in redeeming the entire family from subjugation to economic redemption!

The Lema'an Achai program aims at restoring the self-respect and self-confidence to the family bread-winner(s)!

Our program assists the needy to help himself and achieve independence - without being beholden to others.

'Smart Chesed', the Lema'an Achai program, performs Chesed at the highest level of Tzedakah according to the Rambam.



## Shabbat HaGadol

The Shabbat before Pesach is called "Shabbat HaGadol." Why is it called that?

In Parashat "Bo" the Torah states: "On the tenth of this month they shall take for themselves, each man a sheep for the family." In that year, 2448 to the Creation, the tenth of Nisan fell on Shabbat.

The gentile first-born came before the Children of Israel and asked them: Why are you doing this? Why are you taking a sheep on the Sabbath? They replied: "This is the Passover offering to HaShem," who will slay all the first-born of Egypt. They went before Pharaoh and their parents and asked them to release the Children of Israel so that the first-born sons would not die. They refused and the first-born made war against them and killed many of them.



This is the meaning of the verse "to strike Egypt with its first-born." The Holy One, Blessed be He, struck the Egyptians by means of their first-born.

Another reason that this Shabbat is called "Shabbat HaGadol" is that we read in the haftarah (prophetic reading) the verse: "Behold I send to you the Prophet Eliyahu, before the great and terrible day of the Lord."

And a further reason: The commandment to offer the Passover sacrifice was one of the first commandments that involved each of the Children of Israel. Through this mitzvah, they achieved their religious majority, the status of an adult "Gadol" who is obligated to fulfill all the commandments. This Shabbat celebrates the adult status of the Jewish People.

### What Do We Do on Shabbat HaGadol?

It says in the Mishna Berura: And today it is the custom of the rabbi to give a major discourse on Shabbat HaGadol to instruct the people in G-d's ways and to teach them how to observe the festival properly, namely the laws of koshering, destroying hametz and baking matzah and the other laws of Pesach. That is to say, it is a mitzvah on this Shabbat, referred to as Shabbat HaGadol, to go and hear the laws of Pesach in advance of the festival in order to learn how to carry them out properly.

In many communities it is customary to read part of the Haggadah on Shabbat HaGadol. From "We were slaves" until "To atone for all our sins," namely, the section called "Magid" where we recite the story of the Exodus.

**We are happy to strengthen this practice and it is an honor to present you with the "Haggadah of Shabbat HaGadol of Lema'an Achai".**

התשובה היא, שלא מדובר כאן על האני האישי אלא מדובר כאן על אחריות כלפי כל עם ישראל. כל עוד ישנם יהודים שנמצאים במציאות של גלות פיזית, יהודית, או כלכלית, מוטלת עלינו האחריות להרגיש שאנחנו איתם בצרה ולפעול כדי שבשנה הבאה הם, יחד כלל עם ישראל, יהיו בני חורין.

**'השתא עבדי, לשנה הבאה בני חורין!'**  
נשאלת השאלה כיצד יוכל יהודי בימינו לומר שעכשיו אנחנו עבדים ורק לשנה הבאה בני חורין. הרי אנחנו לא עבדים באמת? זה נראה כמו טקסט שנכתב לפני הרבה שנים ולא ממש רלוונטי לדור הגאולה שבו אנחנו חיים?

## שבת הגדול

שבת הגדול היא שבת שלפני פסח. ולמה נקרא שמו שבת הגדול?

נאמר בפרשת בא: "בעשור לחודש הזה ויקחו להם איש שה לבית אבות". באותה שנה, שנת 2448 לבריאת העולם, העשידי בניסן חל ביום השבת.

באו בכורות אומות העולם לפני בני ישראל ושאלום למה היו עושים כן? מהי הסיבה שלוקחים שה בשבת? אמרו להם "זבח פסח לה" שיהרגו בכורי מצרים. הלכו לפני פרעה ולפני הוריהם וביקשו מהם לשלח את ישראל כדי שהבכורות לא ימותו, ולא רצו ועשו הבכורות מלחמה והרגו בהם הרבה.

וזה הפירוש "למכה מצרים ובכוריהם" שהקב"ה היכה את המצרים ע"י הבכורים ממש.

סיבה נוספת לכך ששבת זו נקראת שבת הגדול: בהפטרת השבת, קוראים את הפסוק "הנה אנכי שולח לכם את אליה הנביא, לפני בוא יום ה' הגדול והנורא"

וסיבה אחרונה: מצוות הקרבת קורבן פסח הייתה מהמצוות הראשונות בהן הצטוו בני-ישראל. בכך, כביכול, הם הפכו לגדול המחויב בקיום מצוות, ולפיכך השבת מציינת את יום גדילתם של בני ישראל.



### מה עושים בשבת הגדול?

המשנה ברורה כתב: ועכשיו, נוהגים שהרב דורש בשבת הגדול דרשה גדולה כדי להורות לעם דרכי ה' ללמד המעשה אשר יעשון, דהיינו, הלכות דיני הגעלה וביעור חמץ ואפית מצות ושאר הלכות פסח. כלומר, שיש מצוה בשבת שנקראת שבת הגדול ללכת לשמוע את ההלכות לקראת חג הפסח כדי לדעת את המעשה אשר יעשון.

בקהילות רבות נהגו לקרוא בשבת הגדול חלק מההגדה, מ"עבדים היינו" ועד "לכפר על כל עוונותינו"

**אנו שמחים לחזק את המנהג הזה, ומתכבדים להגיש לכם את 'הגדת שבת הגדול' של למען אחי.**

אלא שהכנסת אורחים חשובה באמת בכל שבת וחגי ישראל אלא שבפסח זה נכון שבעתיים משום שפסח הוא חג הגאולה. בפסח עצמו אדם חייב לראות את עצמו כאילו הוא ממש עתה יוצא ממצרים. הוא חייב לעבור תהליך של יציאה ממצרים ומן המיצרים, ואיך אפשר לצאת בעצמך אם לא דאגת לחברך? הגאולה שלך תלויה קודם כל בגאולה של החברים שאין להם את האפשרות לחגוג.

### ההגדה מתחילה עם חסד - הכנסת אורחים

נשאלת השאלה מדוע דווקא המצווה הזאת כה מרכזית בליל הסדר שלנו, עד כדי כך שבעל ההגדה פתח 'בכל דכפין ייתי ויכול וכל דצריך ייתי ויפסח?' הרי זה נכון בכל שבת ומועדי ישראל?!



# הגדה לשבת הגדול

נוהגים לומר ביום שבת הגדול לפני תפילת מנחה:

## עבדים היינו

לפרעה במצרים, ויוציאנו יהוה אלהינו משם ביד חזקה וברוע נטויה. ואלו לא הוציא הקדוש ברוך הוא את אבותינו ממצרים, הרי אנו ובנינו ובני בננו משעבדים היינו לפרעה במצרים. ואפילו כלנו חכמים, כלנו נבונים, כלנו זקנים, כלנו יודעים את התורה, מצוה עלינו לספר ביציאת מצרים.



## וכל המרבה לספר ביציאת מצרים הרי זה משבח.

## עבדים היינו לאוברדראפט בנק ולהרגלים הרעים שלנו

מחקרים מראים שמשפחות שנמצאות במעגל העוני במשך שנים יתקשו לצאת ממנה ויהיו משועבדים לעוני - הם, ובניהם ובני בניהם, דור אחרי דור. ולכן מצווה גדולה היא לקיים את מעלת הצדקה העליונה של הרמב"ם ולהוציא את כל המשפחה ממצאות נפשית וכלכלית של עוני.

וכל המרבה לספר לנזקקים על למען אחי וחסד עם תבונה - הרי זה משבח!

## וכל המרבה לתמוך בלמען אחי ובשיטת 'חסד עם תבונה' הרי זה משבח!

## ליל הסדר - הלילה שבו אנחנו חלק מהסיפור:

בליל הסדר העיקר איננו ללמוד על ההיסטוריה של עם ישראל. אין זה חג של לימוד אל תוך הלילה, שהרי קשה ללמוד כאשר יושבים סביב השולחן כל כך הרבה אנשים בגילאים שונים, לפעמים שלושה ואפילו ארבעה דורות. קשה ללמוד כך בצורה מסודרת.

בליל הסדר אנחנו הסיפור כולו. אנחנו המשכו של הסיפור שהתחיל לפני אלפי שנים וממשיך גם ליל הסדר הזה. אנחנו חלק מהסיפור המופלא הזה. בליל הסדר מספרים הדורות הקודמים

לדור ההווה והעתיד את סיפורם. בליל זה אנחנו מספרים את סיפורי האבות והאימהות, אנחנו מספרים על הגלות והגאולה, אנחנו מדברים אמונה בה, ועל כל הטוב שה' הרעיף עלינו. אנחנו מספרים על כך שלא בכל הדורות יכלו לאכול היהודים סביב שולחן הפסח, ואילו אנחנו בדורנו זכינו לכך. אנחנו חלק מהסיפור הזה, מסיפורו המופלא של העם העברי, שהפך לעם ישראל שהפך לעם היהודי וכו'. בליל הסדר אנחנו מבינים שאנחנו חלק מהסיפור ושחובה עלינו להמשיך את הסיפור לדורות הבאים. בליל הסדר אנחנו מחברים את סיפורי העבר, עם ההווה והעתיד.

## מעשה

ברבי אליעזר ורבי יהושע ורבי אלעזר בן עזריה ורבי עקיבא ורבי טרפון שהיו מסבין בבני ברק, והיו מספרים ביציאת מצרים כל אותו הלילה עד שבאו תלמידיהם ואמרו להם: רבותינו, הגיע זמן קריאת שמע של שחרית.

## אמר

אלעזר בן עזריה: הרי אני כבן שבועים שנה, ולא זכיתי שתאמר יציאת מצרים בלילות עד שהרשה בן זומא: שגאמר, למען תזכר את יום צאתה מארץ מצרים כל ימי חייה - ימי חייה - הימים, כל ימי חייה - הלילות. וחכמים אומרים: ימי חייה - העולם הזה, כל ימי חייה - להביא לימות המשיח.

## ברוך

המקום, ברוך הוא. ברוך שנתן תורה לעמו ישראל, ברוך הוא. שנגד ארבעה בנים דברה תורה. אחד חכם, ואחד רשע, ואחד תם, ואחד שאינו יודע לשאול.

## We were slaves to our bank overdraft and our bad spending habits.

Many studies show that families in the cycle of poverty for years find it difficult to escape, and remain subjugated to neediness - they, their children and their children's children, generation after generation.

Therefore it is a great Mitzvah to fulfill the Rambam's highest level of Tzedakah and release the family from the emotional and economic condition of poverty.

And whoever tells the needy about Lema'an Achai and 'Smart Chesed' is worthy of praise!

## And whoever supports Lema'an Achai and 'Smart Chesed' - is worthy of praise!





**יכול** מראש הודש, תלמוד לומר ביום ההוא, אי ביום ההוא יכול מבעוד יום, תלמוד לומר בבעבור זה - בבעבור זה לא אמרתי אלא בשעה שיש מצה ומרור מנחים לפניך.

**מתחלה** עובדי עבודה זרה היו אבותינו, ועכשיו קרבנו המקום לעבדתו, שנאמר: ויאמר יהושע אל כל העם, כה אמר יהוה אלהי ישראל: בעבר הנער ישבו אבותיכם מעולם, תרח אבי אברהם ואבי נחור, ויעבדו אלהים אחרים. ואקח את אביכם את אברהם מעבר הנער ואולף אותו בכל ארץ כנען, וארבה את זרעו ואתן לו את צחק, ואתן ליצחק את יעקב ואת יעשו. ואתן לעשו את הר שער לרשת אותו, ויעקב ובניו ירדו מצרים.



**משעבוד לגאולה**  
**SHIRA'S LETTER**

**Shalom and greetings,**

My name is Shira L. I was a homemaker for twenty years with many marital problems. Over the years, six children were born, and the fear of divorce grew. Five years ago, I received a new perspective that shed light on my life, and with the remaining strength in me, I decided to pursue studies in social work. In the second year of my studies, I summoned courage, initiated divorce proceedings, and said "Enough!" to the abusive relationship I was subjected to.

It was a very stressful period, one with thoughts and worries that did not let me rest. From above, God arranged for me to do my practical training at Lema'an Achai. I confided in my instructor, Debbie Dissen, that I was going through a divorce process and had a troubling thought: how could I, needing help myself, assist people in need? Additionally, I told Debbie that I was dropping out of my studies and

had no time or inclination for learning when my children, who needed basic necessities that I couldn't provide, were waiting. Also, there were electricity bills, water bills, property tax, and more, all waiting for payment. On a bright day, I had to confront all this heavy burden, feeling helpless and clueless. I was at a loss! I decided to quit studying to work and bring home some money.

Debbie heard me, saw my difficulty and distress, and said: Shira, continue your studies, and we, at Lema'an Achai, will help you. From that moment on, this special family entered my life and my family's life. Lema'an Achai believed in me and my abilities and came to my aid. They accompanied me with compassionate kindness, and there is no greater mitzvah than helping a person stand on their own two feet. With the wonderful assistance, my family and I were able to stand on our own.

It is fitting here to enumerate all the assistance and services that they

**Continued on page 17**



**חכם** מה הוא אומר? מה העדות והחקים והמשפטים אשר צוה יהוה אלהינו אתכם? ואף אתה אמר לו כהלכות הפסח: אין מקטירין אחר הפסח אפיקומן.

**רשע** מה הוא אומר? מה העבדה הזאת לכם? לכם - ולא לו. ולפי שהוציא את עצמו מן הכלל כפר בעקר. ואף אתה הקהה את שניו ואמר לו: בבעבור זה עשה יהוה לי בצאתי ממצרים. לי - ולא לו. אילו היה שם, לא היה נגאל.

**תם** מה הוא אומר? מה זאת? ואמרת אליו: בחזק יד הוציאנו יהוה ממצרים, מבית עבדים.



**ושאינו יודע לשאל** - את פתח לו, שנאמר: והגדת לבנה ביום ההוא לאמר, בבעבור זה עשה יהוה לי בצאתי ממצרים.



**ושאינו יודע לשאל הרב אליעזר שנקולבסקי**

ילד שאינו שואל. תענוג של ילד. הנורים מאוהבים בו. לעולם אינו מפריע, לא מתפרץ לדברי המבוגרים. "לא יוצא מהקוים". לא שואל שאלות מתריסות, שאלות מעצבנות, שאלות לא במקום, שאלות הנעדרות על סמכות. ילד כבוקשתך.

ומדוע באמת אינו שואל?

האם מפני שאינו יודע לנסח את השאלה? אינו מבחין בשינוי ואינו מתעורר לשאול?

או מפני שאין לו אמון בהורים / מורים / רבנים / מבוגרים. ואולי הוא אף אינו מאמין שישנה בכלל תשובה? אולי הוא מפחד מהתשובה? זו עלולה לטלטל את עולמו, לדדוש ממנו לשנות את אורחות חייו.

מתברר אפוא שהעובדה שהשאלות אינן נשאלות בפועל, אינו מעיד על כך שאין שאלות הדורשות תשובות, או לפחות התייחסות.

ואם כן, הנשימה שילד זה - ואולי הוא בעצם מבוגר - שאינו שואל, מציב בפנינו היא גדולה, קשה ומורכבת. לפתח אמון בתורה, ברלוונטיות שלה, ביכולתה לספק תשובות, הדרכות והסברים. לפתח אמון ב"מבוגרים", בכך שהם יכולים להבין את השאלות, את עומקן, את המקום ממנו מגיעות השאלות, וממילא להיות תובת לשאלות ותובת לתשובות.

**פסח כשר ושמה.**





**"וְהִיא שְׁעֵמֶדָה לְאַבוֹתֵינוּ וְלָנוּ, שֶׁלֹּא אֶחָד בְּלֶבֶד עֶמֶד עָלֵינוּ לְכַלּוֹתֵנוּ, אֶלָּא שֶׁבְּכָל דּוֹר וָדוֹר עוֹמְדִים עָלֵינוּ לְכַלּוֹתֵנוּ, וְהַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא מִצִּילֵנוּ מִיָּדָם."**

**בכל דור ודור**

**"In every generation"**

In every generation there are people around us threatened by poverty and difficulties.

In every generation a person is obligated to believe in himself and his ability to break free of his straits.

From subjugation to redemption and economic, social and emotional freedom – through 'Smart Chesed'!

בכל דור ודור ישנם כאלה מסביבנו שהעוני והמצוקות מאיימים עליהם.

בכל דור ודור חייב אדם להאמין בעצמו וביכולתו לצאת עכשיו מן המצרים, משעבוד לגאולה ולעצמאות כלכלית, חברתית ונפשית - באמצעות 'חסד עם תבונה'!

**בְּרוּךְ** שׁוֹמֵר הַבְּטָחָתוֹ לְיִשְׂרָאֵל, בְּרוּךְ הוּא. שֶׁהַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא חָשַׁב אֶת הַקֶּץ, לְעֵשׂוֹת כְּמוֹ שֶׁאָמַר לְאַבְרָהָם אֲבִינוּ בְּבְרִית בֵּין הַבְּתָרִים, שֶׁנֶּאֱמַר: וַיֹּאמֶר לְאַבְרָם, יָדַע תְּדַע כִּי גַר יִהְיֶה זְרַעְךָ בְּאֶרֶץ לֹא לָהֶם, וַעֲבָדוּם וְעָנּוּ אֹתָם אַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה. וְגַם אֶת הַגּוֹי אֲשֶׁר יַעֲבֹדוּ דָן אֲנִי וְאַחֲרָי כֵּן יֵצְאוּ בְּרַכְשׁ גָּדוֹל.

**הרב דוד בגנו רב קהילת משכן שילה, רמת שילה:**

ההגדה מבוססת על דרשת הפסוקים מ"ארמי אובד אבי וידד מצרימה" עד "ויציאנו ה' א-לוקינו ממצרים ביד חזקה... ובאותות ובמופתים". הפסוקים הללו לקוחים מפרשת מקרא ביכורים המופיעה בתחילת פרשת כי תבוא. אדם שיש לו שדה ורואה שהפירות שלו "ביכרו", כלומר, הפירות הראשונים שבשדה הבשילו - מביא אותם לבית המקדש ואומר את הפסוקים הללו. לא ברור מדוע חז"ל היו צריכים לחכות עד לפרשת כי תבוא שבסוף ספר דברים ולא לקחו פסוקים מתחילת ספר שמות, העוסק בשעבוד מצרים, בעשרת המכות וביציאה משם? אמנם שם זה כתוב יותר באריכות ובפרשת כי תבוא זה כתוב בקצרה אבל היה אפשר לבחור פסוקים נבחרים משם וכך לקצר את מספר הפסוקים?

נראה שיש עניין מיוחד בפרשת מקרא ביכורים שהוא הגורם לכך: סיום פרשת מקרא ביכורים - הפסוקים שאותם איננו אומרים בליל הסדר - הוא "ויביאנו (הקב"ה) אל המקום הזה (ארץ ישראל) ויתן לנו את הארץ הזאת ארץ זבת חלב ודבש. ועתה הנה הבאתי את ראשית פרי האדמה אשר נתת לי ה', והנחתו לפני ה' א-לוקיך והשתחוית לפני ה' א-לוקיך. ושמחת בכל הטוב אשר נתן לך ה' א-לוקיך".

סיפור יציאת מצרים הנאמר בפי מביא הביכורים איננו רק סיפור היסטוריה אלא סיפור המחובר לכאן ועכשיו. הפדי הזה שאני מביא עכשיו לבית המקדש איננו סתם פדי. הוא נושא על גביו את כל ההתהוות של עם ישראל מאז השעבוד הראשון של יעקב אבינו ללבן הארמי ועד היום! אלמלא שהקב"ה היה מוציא אותנו לפני אלפי שנים מארץ מצרים - לא הייתי עכשיו עומד כאן בבית המקדש עם הפדי הזה! היכולת לחבר את העבר להווה היא המביאה להכרת הטוב ולשמחה - "ושמחת בכל הטוב אשר נתן לך ה' א-לוקיך" כיון שבלי העבר, יציאת מצרים, התהוות עם ישראל, לא היינו מגיעים להיום.

זאת בדיוק החובה המוטלת עלינו בסיפור יציאת מצרים - "חייב אדם לראות את עצמו כאילו הוא יצא ממצרים". (ולגיסת הרמב"ם: "להראות את עצמו וכו'"). תחבר את יציאת מצרים לכאן ועכשיו! המציאות שלנו במדינת ישראל ה'תשפ"ד נובעת וקיימת בזכות יציאת מצרים לפני אלפי שנים! אולי היום זה ברור יותר מתמיד, בלי המטען הרוחני האדיד שאנחנו נושאים על גבינו אלפי שנים - לא היינו שורדים פה אפילו יום אחד.

ומתוך כך, עם כל האתגרים הגדולים שאנחנו מתמודדים איתם בשנה המורכבת הזאת, נכיר טובה ונודה לקב"ה על כל הטוב שזכינו לו כאן בארץ ישראל, במדינת ישראל, בדברים שהדורות הקודמים רק חלמו עליהם, נשמח בכך, ונזכה בע"ה לגאולה שלמה, להודות לקב"ה על גאולתנו ועל פדות נפשנו.





# צא ולמד

מה בקש לבן הארמי לעשות ליעקב אבינו. שפרעה לא גזר אלא על הזכרים ולבן בקש לעקור את הכל, שנאמר: אבד אבי, ויגד מצרימה ויגד שם במתי מעט, ויהי שם לגוי גדול, עצום ורב.

ויגד מצרימה - אנוס על פי הדבור.



Continued from page 13

provided me with: I left an abusive relationship of twenty years and received emotional support with almost full funding for over a year until I emerged as a strong and empowered woman. Concurrently, I received financial assistance and counselling on a weekly basis with Matti, who helped me understand my income, monthly expenses, in order to manage my finances correctly.

Certainly, the failed marriage to which my children were exposed affected them, and here, 'Lema'an Achai' also assisted my children with emotional therapy. My eldest daughter studied architecture and interior design, and when she was almost finished with her studies, she considered quitting due to the divorce. Here too, 'Lema'an Achai' came and helped my daughter. From a new computer for her work (as I didn't have one to give her) to emotional therapy.

Thankfully, my daughter finished her studies, went out and met a young man. A date for the wedding was set. Again, I experienced emotional pressure, worry, and great concern. How will I make her a wedding?! How much financial

help, if any, can I promise the young couple?! Once again, 'Lema'an Achai' accompanied and guided me in what to commit myself and helped me buy her a beautiful and dignified trousseau. Thank God, my daughter finished her studies, got married and has a child, works, and provides for her family.

I feel that 'Lema'an Achai' is the light at the end of the tunnel of my life, and it is a great asset for me. They accompanied me and will continue to accompany me throughout my life. They gave me the greatest gift that I could give myself. They helped me in every way so that I could finish my studies. Today, I am a social worker and provide for my children with dignity. Today, thanks to 'Lema'an Achai,' I am on the giving side, not the receiving. Today, I am a grandmother to a sweet granddaughter, and my heart is bursting with appreciation and gratitude for this wonderful organization.

Lema'an Achai has the merit of putting entire families on their feet, and I am proof of one of these families.

With great appreciation,

SHIRA



הם דאגו להיות שם בשבילי לאורך כל תהליך השיקום. בלמען אחי העו"ס אמר לי 'בואו נבחן איך את וכל המשפחה תישארו בריאים בנפשכם. בואו נשפר לך את החיים, לך ולכל המשפחה', גם היצע הפיננסי היה שם ממש בשבילי. הוא אמר לי את האמת על ההתנהלות שלי בלי להתבייש ובלי לתת לי הנחות. ומצד שני הוא לעיתים היה 'השופר' שלי. הוא אפילו דיבר עם מנהל הבנק שלי. מרפאת השיניים החינמית של למען אחי ממש הצילו אותי. לא היה לי כסף לטיפול שיניים, ואילו הטיפול שלהם, לא יודעת כיצד הייתי מצליחה לטפל בשיניים שלי ושל ילדיי. מוסיפה אלישבע.

'תמיד אני מתייבת. משתדלת תמיד להיות שמחה ולהיאות נהדר, והרבה מאד בזכות למען אחי. בזכות חנות יד השנייה 'שמשופ' הרגשתי תמיד כשווה בין שווים, אך יותר מכל, בזכותם הצלחתי להליש את עצמי ואת ילדי. ללא בושה. למען אחי סיפקו חונכים לילדיי שהפכו להיות להם כמו אחים או אחיות. זה נתן להם כח, תמיכה נפשית ורגשית, והם חיכו לזה בכל פעם בקוצר רוח.

כל שבוע באותה שעה ואותו מקום, כבר כשני עשורים שאני מתנדבת בשמשופ, יש לי הכרת הטוב ללמען אחי, ואני רוצה לעזור לנשים אחרות



לצאת משעבוד לגאולה, לחירות אמיתית. בשמשופ ראיתי את ההשגחה הפרטית כל פעם מחדש. בכל פעם התפללתי להקב"ה שישלח לי בגדים לילדים, ובכל פעם, הגיעו לשמשופ הבגדים שהייתי צריכה לילדים. הילדים ואני נראינו הדורים מאד בזכות השמשופ.

הבמה הזאת של למען אחי נתנה לי את האפשרות להיות עוצמתית, להתקדם בטייפ, ולשעוט קדימה, ולעד אהיה חייבת להם. תבוא לתרום ולעזור ללמען אחי. בלעדיהם ייתקן ואני וילדיי היינו חיים בעוני ובחוסר הרבה מאוד שנים. למען אחי זה המקום הכי מדהים שיש, שלא רק נותן צדקה אוכל כמו ארגונים אחרים אלא תמיכה בכל מובן שהוא כדי להוציא משפחות ממצוקה לעצמאות.

עשרים שנה לאחר שנכסתי בפעם הראשונה, בערב פסח, ללמען אחי, אני ממשיכה להרגיש שיצאתי משעבוד לגאולה, מעבודות לחירות

**ולמען אחי לעד יהיו חלק מהמשפחה שלי.**

## משעבוד לגאולה אלישבע סוגדת מעגל בשמשופ



'הדרך שלי בלמען אחי התחילה לפני עשרים ואחת שנה, ולאחרונה, אף סגודתי מעגל אישי, כשהבית שלי

הילה התנדבה אף היא מטעם בית הספר בחנות שמשופ של למען אחי. היא בחרה להתנדב דווקא בלמען אחי, מתוך שישים וחמישה מקומות התנדבות שהוצעו לה. זה ריגש אותי מאד! סיפרה אלישבע בערב ההוקרה האחרון למתנדבי למען אחי.

'למען אחי בשבילי זה בית חם אוהב מלא טוב שידע לנווט בצורה מקסימלית את העזרה והסיוע לאורך כל קושי שהוא נמצא ולכל דבר שהוא צריך' מצהירה אלישבע.

אלישבע גדלה בירושלים במשפחה מרובת ילדים, אחת משנים עשר ילדים, להורים שהשקיעו בחינוך ילדיהם. החל מגיל ארבע-עשרה יצאה לעבודה, והתגלתה כאחת שמטיבה לארגן ולעבוד עם ילדים.

אלישבע התחתנה בגיל תשע-עשרה עם אבך ועבדה כמורה, והייתה זקוקה לאוכל ולביגוד

לילדים. נישואיהם עלו על שרטון ובעלה נטש אותה ממש בערב פסח, והשאיר אותה לטפל לבדה בשלושת ילדיהם שהיו אז צעידים מאד. היה זה יום שחור קשה מאד עבורה. במקום לחגוג כבת חרוץ היא שקעה בעבודת הפרך ובשעבוד כלכלי ונפשי. היא הגיע למען אחי מבושת וחסרת תקווה. לא היה לה אוכל לתת לילדים לבית הספר, וגם בבית היה מחסור.

אלישבע זוכרת היטב את הרגע שבו היא החליטה שהיא לוקחת את עצמה בידיים. אמרה לעצמה 'לעולם לא'. היא לא חיפשה נדבות, ולא רצתה לחיות על חשבון אחרים. היא הייתה מורגלת לעבוד קשה. היא רק רצתה שמישהו שיעזור ויכון אותה לכיוון הנכון.

בתחילת המסע שלה בלמען אחי היא חיפשה דרכים למצוא אוכל ובגדים לילדים, ובהמשך הייתה זקוקה להדרכה כיצד למצוא עבודה, וכיצד להחזיק את הראש מעל פני המים. בהמשך היא הייתה זקוקה לעזרה ותמיכה נפשית כאשה וכאמא.

'למען אחי דאגו לי שהנפש שלי תהיה בריאה.



## משעבוד לגאולה

### EITAN THE BARBER - A PASSOVER TALEI

Eitan (a pseudonym) was deployed to Gaza as early as 7th October in the early hours of the morning. For over a hundred days, he fought Hamas in Gaza and even lost some of his comrades in the unit.

During this time, his wife, Rotem (a pseudonym), and their two daughters (3 and 10 months old when the war broke out) were forced to move to a hotel in Kfar Maccabiah and cope with the complex reality of leaving their familiar home in Ashkelon and the daily worry about Eitan's well-being in Gaza. Recently, after about three months in the hotel, his wife and daughters returned to Ashkelon.

Eitan was met by the CEO of 'Lema'an Achai' at a barbecue event, one of many organized by Lema'an Achai for soldiers across the country. Eitan told the CEO that he was under tremendous pressure, not just because of the fighting or being separated from his family, but also because he had opened a new barbershop in Ashkelon for children just six months before the war, and since the outbreak of the war, he had been accumulating more and more debts. The state compensated him with a meager sum that did not cover the family's living expenses, and in the meantime, he was accumulating debts for the business, mainly because he couldn't afford the fixed expenses.

Although according to the business plan, the barbershop was not expected to be significantly profitable during this period, as it takes time to build trust and establish a reputation in the city, at this stage, it should have at least covered the fixed expenses.

The CEO of the organization reassured

Eitan and asked for his permission to help. Based on his many years of experience, the CEO understood that Eitan needed assistance without compromising his dignity. Eitan needed a sense of success and not to feel like he had become a burden and a reality of poverty. He suggested to Eitan that the next time he leaves home, he should meet with the financial advisors of 'Lema'an Achai', and assured him that 'Lema'an Achai' would not let him and his family down. "You are an Israeli hero, and this is the least we can do to help you," the CEO told him.

The next day, 'Lema'an Achai' sent a driver from Beit Shemesh to Ashkelon with "first aid": boxes filled with essentials, clothing, hygiene products, vouchers, food packages, and especially "hug packages for the family," including grocery shopping vouchers, a voucher for a cosmetician and massage therapist, and games for the daughters. Just to ease the family's burden a bit.

After about two weeks, Eitan was discharged from the military and entered a significant process with the financial advisors of 'Lema'an Achai,' and within a few weeks, he managed to significantly reduce the debts. The 'Lema'an Achai' team also negotiated with the creditors, and in addition, a new, better business plan was formulated, at no cost, to put the barbershop on a better footing and make it more profitable. Eitan was finally happy.

Smart Chessed in the midst of war!

'Lema'an Achai' will continue to support Eitan and his family in the coming months until he achieves complete success.

In the upcoming Passover, Eitan and Rotem will be able to celebrate with their daughters and their entire family, as truly free people.



ויגור שם - מלמד שלא ירד יעקב אבינו להשתקע במצרים אלא לגור שם, שנאמר: ויאמרו אל פרעה, לגור בארץ באנו, כי אין מרעה לצאן אשר לעבדיה, כי כבד הרעב בארץ כנען. ועתה ישובו נא עבדיה בארץ גשן.

במתי מעט - כמה שנאמר: בשבעים נפש ירדו אבותיה מצרימה, ועתה שמה יהוה אלהיה ככוכבי השמים לרב.

ויהי שם לגוי - מלמד שהיו ישראל מצגינים שם.

גדול, עצום - כמו שנאמר: ובני ישראל פרו וישרצו וירבו ויעצמו במאד מאד, ותמלא הארץ אתם.

ורב - כמה שנאמר: רבבה כצמח השדה נתתיה, ותרבי ותגדלי ותבאי בעדי עדיים, שדים נכנו וישערה צמח, ואת ערם ועריה. ואעבר עליה ואראה מתבוססת בדמיה, ואמר לך בדמיה חיי, ואמר לך בדמיה חיי.

**וידעו** אתנו המצרים ויענונו, ויתנו עלינו עבדה קשה.



וירעו אתנו המצרים - כמו שנאמר: הבה נתחכמה לו פן ירבה, והיה כי תקראנה מלחמה ונוסף גם הוא על שנאינו ונלחם בנו, ועלה מן הארץ.



### מצה ומרור או מרור ומצה?

נשאלת השאלה, לאורה היינו צריכים לאכול את המרור קודם למצה כפי שהיה בגלות מצרים. שהרי לפי סוד הדברים במציאות קודם מרור המצרים את חיינו ורק אחר כך באו המצות, מדוע הקדים בעל ההגדה את המצה למרור?

התשובה היא, שאם היינו אוכלים מרור ואחר כך באו המצות, היינו חושבים שאנחנו חוגגים רק את הגאולה הפיזית - כפי שבאמת היה במצרים. אבל לא כך הם פני הדברים, מה חשוב יותר זאת הגאולה הרוחנית של עם ישראל. חשיבותה של הגאולה היא לא בגלל שהמצרים עינו אותנו והעבדו אותנו בפרך, אלא הגאולה האמיתית היא הגאולה הרוחנית והגשמת ייעודנו כעם ישראל, שאותה מסמלת המצה.





**וַיַּעֲנֵנוּ - כִּמָּה שָׁנָאֲמַר: וַיִּשְׁימוּ עָלָיו שָׂרֵי מִסִּים לְמַעַן עֲנֹתוֹ בְּסִבְלָתָם. וַיִּבְּן עָרֵי מִסְכָּנוֹת לַפְּרָעָה. אֵת פֶּתֶם וְאֵת רַעְמָסֶס.**

**וַיִּתְּנוּ עָלֵינוּ עֲבֹדָה קָשָׁה - כִּמּוֹ שָׁנָאֲמַר: וַיַּעֲבֹדוּ מִצְרַיִם אֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּפִרְהָ. וַנִּצְעַק אֶל יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבֹתֵינוּ, וַיִּשְׁמַע יְהוָה אֵת קִלְנוֹ, וַיִּרְא אֵת עַנְיֵנוּ וְאֵת עֲמֻלָּנוּ וְאֵת לְחַצְנוֹ.**

**וַנִּצְעַק אֶל יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבֹתֵינוּ - כִּמָּה שָׁנָאֲמַר: וַיְהִי בַיָּמִים הָרַבִּים הָהֵם וַיָּמָת מֶלֶךְ מִצְרַיִם, וַיֵּאָנְחוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִן הָעֲבֹדָה וַיִּזְעַקוּ, וַתַּעַל שׁוֹעַתָם אֶל הָאֱלֹהִים מִן הָעֲבֹדָה.**

**וַיִּשְׁמַע יְהוָה אֵת קִלְנוֹ - כִּמָּה שָׁנָאֲמַר: וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים אֵת נַאֲקָתָם, וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֵת בְּרִיתוֹ אֵת אֲבְרָהָם, אֵת יִצְחָק וְאֵת יַעֲקֹב.**



### על אחת כמה וכמה טובה כפולה ומספלת

תודתנו לה' יתברך שמזכה אותנו בעשיית 'חסד עם תבונה' בליווי ושיקום משפחות, על-ידי צוות מקצועי מנוסה ומסודר, ובהוצאה לפועל של עשרות פרויקטים של חסד התנדבותיים בעזרתם של מאות מתנדבים, צעידים ומבוגרים, ומתוך אהבת ישראל ואכפתיות לכל יהודי ויהודי.

### זכר למקדש כהלל:

בעלי המוסר היו אומרים: מי שעושה בליל הסדר כמנהג הלל הזקן כדאי ורצוי שינהג בכל השנה כהלל הזקן שהיה איש חסד, ענוותן, ויהודי שמוסר נפשו למען התורה. אל לנו ללמוד מהלל רק על כריכת המצה עם המרור והחרוסת.

### לשנה הבאה בירושלים הבנויה

נשאלת השאלה: מדוע אנו מזכירים את ירושלים פעמיים בליל הסדר? בתחילת ההגדה אומרים השתא הכא לשנה הבאה בירושלים, ושוב מזכירים את ירושלים הבנויה בסוף הסדר, מדוע?

התשובה היא שיש לזכור את קדושתה וחשיבותה של ירושלים כאשר אנו בגלות אבל אסור לשכוח את ירושלים גם כשאנחנו מרגישים שאנחנו נמצאים בירושלים הבנויה. מתוך כך שאנחנו יכולים בימינו לבקר בירושלים באופן תדיר, עלולים היינו לשכוח את המיוחד שבה ולהתרגל לירושלים, ולכן אנו מציינים אותה פעמיים, גם בתחילת הלילה, לפני תחילת הסדר, כאשר אנחנו נמצאים עדיין בגלות מצרים, טרם גאולתנו, שליבנו משתוקק לירושלים, וגם אחרי הגאולה כשאנחנו מלאים ושבעים מסעודת החג המלאה בשיאו של ליל הסדר. לעולם הכמיהה לירושלים ולגאולה נמצאת בליבנו!



## אלי ומידב יוצאים משעבוד לגאולה הידעתם? כארבעים אחוז ממשקי הבית נמצאים באוברדפסט כרוני בחשבונות הבנק שלכם.

קד עולה ממחקרים שונים שנערכו בחמש שנים האחרונות. אלי ומידב (שמות בדויים) היו חלק מהסטטיסטיקה המצערת הזאת.

מידב ואלי זוג בשנות הארבעים לחייהם, אנשים מקסימיים ונורמטיביים, שלדבריהם, עד כה, היו החברים הכי טובים האחד של השנייה, ניהלו חיי משפחה בריאים וטובים, וגידלו את ילדיהם בשלווה ובנחת.

בהיבט הכלכלי, מידב ואלי היו אנשים רגילים, שעבדו למחייתם, אלי מנהל עסק ומידב עבדה בשירות הציבורי. איכשהו, בלי להבין איך זה קרה דווקא להם, מצאו את עצמם במשבר כלכלי קשה עם חובות עצומים לגופים שונים. התסכול הרב נבע מהעובדה שהם תפסו את עצמם כאנשים זהירים שלא מבזבזים את כספם על מותרות, ויחסית לרבים מחבריהם הקרובים, חייהם היו פשוטים.

כמו רבים אחרים, אלי ומידב הבינו שמצבם הכלכלי מהווה סכנה לנישואיהם, אולי אף לבריאותם, ושהמפתח לשיקום חייהם תלוי ביכולתם לגרום לשינוי בהתנהלותם הכלכלית. הבעיה הייתה שהם לא ידעו מאיפה להתחיל. בסופו של דבר, בהמלצת מכרים, הם הגיעו ללמען אחי וקבעו פגישה עם רובי טל, אחד מהזעזעים הפיננסיים הבכירים של למען אחי.

מהרגע הראשון הבחין רובי כי היחסים ביניהם מתוחים מאוד. תנועות הגוף והמבטים ביניהם העידו יותר מכל על משבר חריף וחוסר אמון. מידב ואלי האשימו זה או זה במצבם הקשה.

בשיחות הראשונות בין רובי, מידב ואלי, התברר שאלי לא רצה להדאיג את מידב והסתייך ממנה את מצבם הכלכלי, הוא האמין שזה זמני ושבהשקעה רבה יותר מצבם ישתפר. בהמשך חשש אלי מתגובתה של מידב לאור חוסר הצלחותיו. עוד התברר שמידב הסתירה מאלי את החשבונות מרמי לוי ומהקניון. היא רצתה

להיות כמו חברותיה, והרגישה שגם לה מגיע דברים מסוימים... 'כולם חיים באוברדפסט במדינה שלנו, לא נורא, איכשהו נסתדר' אמרה לעצמה. אבל החובות הלכו וגדלו.

רובי טל, שרכש ניסיון רב בעבודתו, הבין שכדי לסייע לאלי ומידב צריך לשקף להם בבהירות את מצבם האמיתי ולאתחל מחדש את התנהלותם הכלכלית.

מניתוח משותף של הנתונים הכלכליים עלה שהמשבר, כמו אצל רבים אחרים בישראל, אכן לא נפל עליהם בכרעם ביום בהיר, אלא בזחילה איטית, מידי חודש בחודשו.

מידב ואלי הגיעו לרובי ממש בזמן, הנמצב היה קשה, אבל עדיין ניתן היה לסתום את החור בספינה השוקעת ולשקם את מצבם הכלכלי. בהחלטה משותפת הוחלט לקבוע יעד שעד פסח, אלי ומידב יהיו סיפור הצלחה של שיקום כלכלי ומשפחתי. החלטה זו חיבה את אלי ומידב לגלות אחריות, להתמיד בהגעה למפגשים, לגלות נכונות לאמץ הרגלים חדשים, פתיחות, אומץ, כנות וכ' - והם החליטו לקחת את גורלם בידם. במפגשים הבאים הם ניתחו לעומק את הנתונים הכספיים של משק הבית, את התנהלותם מול הבנקים, את ההתנהלות העסקית של אלי, ולבסוף בנו במשותף תכנית הבראה.

בכל פעם שאלי ומידב יצאו ממפגש עם רובי אפשר היה לדאות, כיצד משבוע לשבוע, האווייה משתפרת והזרימה ביניהם חודה להיות טובה. חוסר האמון פינה את מקומו לעבודה משותפת ופירגון הדדי. הם חזרו להיות שותפים בחייהם המשפחתיים ובהתנהלותם הכלכלית. הם דיווחו שמציאות זו הקרינה על המשפחה כולה, והשמחה, הרוגע והשלווה שבו לביתם.

בעודת תוכנית ההבראה הכלכלית אלי ומידב הצליחו לצאת מהמשבר מחוזקים משפחתית עם אופק לצמיחה כלכלית, ואפילו החלו, בצד החוד החובות, גם לחסוך לקראת הפנסיה. משק הבית מתנהל בצורה בריאה, ואת החובות הם יסיימו לשלם לפי הצפי תוך מספר שנים.

**אלי ומידב בדרך הנכונה לצאת משעבוד לגאולה כלכלית ונפשית**





וַיֵּרָא אֶת עַנְיָנוּ - זו פְּרִישׁוֹת דְּרָה אֶרֶץ, כְּמָה שֶׁנֶּאֱמַר: וַיֵּרָא אֱלֹהִים אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיַּדַּע אֱלֹהִים.

וְאֵת עַמְלָנוּ - אֵלֹהֵי הַבְּנִים. כְּמָה שֶׁנֶּאֱמַר: כָּל הַבֶּן הַיְלֹוֹד הַיְאִרָה תִּשְׁלִיכֶהוּ וְכָל הַבֵּת תִּחְיִין.

וְאֵת לַחֲצֵנוּ - זֶה הַדְּחַק, כְּמָה שֶׁנֶּאֱמַר: וְגַם רָאִיתִי אֶת הַלַּחֲצֵי אֲשֶׁר מִצְרַיִם לַחֲצִים אֲתָם.



**וְיוֹצֵאֵנוּ** יְהוָה מִמִּצְרַיִם בְּיַד חֲזָקָה וּבְזֹרַע נְטוּיָה, וּבִמְרֵא גְדֹל, וּבְאִתּוֹת וּבִמְנִפְתִּים.

וְיוֹצֵאֵנוּ יְהוָה מִמִּצְרַיִם - לֹא עַל יְדֵי מַלְאָךְ, וְלֹא עַל יְדֵי שָׂרָף, וְלֹא עַל יְדֵי שְׁלִיחַ, אֲלֵא הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא בְּכַבּוּדוֹ

וּבְעֶצְמוֹ, שֶׁנֶּאֱמַר: וְעַבְרַתִּי בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם פְּלִילָה הָיָה, וְהִפִּיתִי כָּל בְּכוֹר בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם מֵאָדָם וְעַד בְּהֵמָה, וּבְכָל אֱלֹהֵי מִצְרַיִם אֶעֱשֶׂה שְׁפָטִים. אֲנִי יְהוָה.

וְעַבְרַתִּי בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם פְּלִילָה הָיָה - אֲנִי וְלֹא מַלְאָךְ.

וְהִפִּיתִי כָּל בְּכוֹר בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם - אֲנִי וְלֹא שָׂרָף.

וּבְכָל אֱלֹהֵי מִצְרַיִם אֶעֱשֶׂה שְׁפָטִים - אֲנִי וְלֹא הַשְּׁלִיחַ.



**מי שלא אמר שלושה דברים אלו בפסח, לא יצא ידי חובתו ואלו הן: פסח, מצה ומרור.**



בלמען אחי אנחנו אומרים שכל עוד לא דאגנו לכל יהודי שיוכל לחגוג את הפסח באכילת פסח, מצה ואפילו מרור, לא יצאנו ידי חובת מצוות 'חסד עם תבונה' בפסח.

הפסח הזה, מאות משפחות יחגגו את פסח בשמחה, בהסבה בני מלכים, שותים ארבע כוסות, אוכלים מצות ושמחים בשמחת החג -

**בזכות התורמים, המתנדבים וצוות משפחת למען אחי!**



אֲנִי יְהוָה - אֲנִי הוּא וְלֹא אַחֵר.

בְּיַד חֲזָקָה - זו הַדְּבָר, כְּמָה שֶׁנֶּאֱמַר: הִנֵּה יָד יְהוָה הוֹיָה בְּמִקְנֶה אֲשֶׁר בַּשָּׂדֶה, בְּסוּסִים, בְּחִמְרִים, בְּגַמְלִים, בְּבָקָר וּבַצֹּאן, דִּבֶּר כְּבֵד מְאֹד.

וּבְזֹרַע נְטוּיָה - זו הַחֶרֶב, כְּמָה שֶׁנֶּאֱמַר: וְחִרְבוּ שְׁלוֹפָה בְּיָדוֹ, נְטוּיָה עַל יְרוּשָׁלַיִם.

וּבִמְרֵא גְדֹל - זו גְּלוּי שְׂכִינָה, כְּמָה שֶׁנֶּאֱמַר: אוֹ הַנְּסָה אֱלֹהִים לְבוֹא לְקַחַת לוֹ גוֹי מְקָרֵב גוֹי בְּמִסֹּת בְּאִתּוֹת וּבִמְוִפְתִּים וּבִמְלַחְמָה וּבְיַד חֲזָקָה וּבְזֹרַע נְטוּיָה וּבִמְוִרָאִים גְּדֹלִים כָּל אֲשֶׁר עָשָׂה לָכֶם יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם בְּמִצְרַיִם לְעֵינֵינוּ:

וּבְאִתּוֹת - זֶה הַמַּטָּה, כְּמָה שֶׁנֶּאֱמַר: וְאֵת הַמַּטָּה הָזֶה תִּקַּח בְּיָדְךָ, אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה בּוֹ אֵת הָאִתּוֹת.

וּבִמְנִפְתִּים - זֶה הַדָּם, כְּמָה שֶׁנֶּאֱמַר: וְנִתַּתִּי מוֹפְתִים בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ.

## **דָם** וְאֵשׁ וְתִימְרוֹת עֶשְׂוֹן.

דִּבֶּר אַחֵר: בְּיַד חֲזָקָה - שְׁתִּים, וּבְזֹרַע נְטוּיָה - שְׁתִּים, וּבִמְרֵא גְדֹל - שְׁתִּים, וּבְאִתּוֹת - שְׁתִּים, וּבִמְנִפְתִּים - שְׁתִּים. אֵלֹהֵינוּ עֲשׂוֹר מְכֹוֹת שֶׁהֵבִיא הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא עַל הַמִּצְרַיִם בְּמִצְרַיִם, וְאֵלֹהֵינוּ:



### **Whoever has not said these three things on Pesach has not fulfilled his obligation, and these are they: Pesach, Matzah and Maror**

In Lema'an Achai we say that as long as we have not made it possible for every Jew to be able to celebrate Pesach by eating a festive meal, Matzah and even Maror (bitter herbs), we have not fulfilled the obligation of 'Smart Chessed' on Pesach.

This Pesach, hundreds of families will celebrate Passover with joy, reclining like royalty, drinking four cups of wine, eating Matzah and rejoicing on the festival - **thanks to the donors, volunteers and staff of Lema'an Achai!!**



# דָם, צְפֹרְדַע, כְּנִים, עָרוֹב, דָּבָר, שְׁחִין, בָּרָד, אַרְבֵּה, חֶשֶׁךְ, מַכַּת בְּכוֹרוֹת.

רַבִּי יְהוּדָה הָיָה גּוֹתֵן בָּהֶם סְמָנִים:

## דַּצ"ךְ עַד"ש בַּאֲח"ב.

**רַבִּי יוֹסִי** הַגְּלִילִי אוֹמֵר: מִנֵּיִן אֵתָּה אוֹמֵר שְׁלֶקוּ הַמְצָרִים בְּמְצָרִים עֶשֶׂר מִכּוֹת וְעַל הַיָּם לָקוּ חַמְשִׁים מִכּוֹת? בְּמְצָרִים מָה הוּא אוֹמֵר? וַיֹּאמְרוּ הַחֲרֻטָּמִים אֵל פְּרָעֹה: אֲצַבֵּעַ אֱלֹהִים הוּא, וְעַל הַיָּם מָה הוּא אוֹמֵר? וַיֵּרָא יִשְׂרָאֵל אֶת הַיָּד הַגְּדֹלָה אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה בְּמְצָרִים, וַיֵּרָאוּ הָעַם אֶת יְהוָה, וַיֹּאמְרוּ בִּיהוָה וּבַמֶּשֶׁה עֲבָדוֹ. כִּמָּה לָקוּ בְּאֲצַבַּע? עֶשֶׂר מִכּוֹת. אָמַר מֵעַתָּה: בְּמְצָרִים לָקוּ עֶשֶׂר מִכּוֹת וְעַל הַיָּם לָקוּ חַמְשִׁים מִכּוֹת.

## רַבִּי אֱלִיעֶזֶר

אוֹמֵר: מִנֵּיִן שְׁכַל מִכָּה וּמִכָּה שֶׁהֵבִיא הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא עַל הַמְצָרִים בְּמְצָרִים הִיָּתָה שֶׁל אַרְבַּע מִכּוֹת? שְׁנַאֲמַר: יִשְׁלַח בָּם חֲרוֹן אַפּוֹ, עֲבָרָה וְזַעַם וְצָרָה, מִשְׁלַחַת מְלֹאכֵי רָעִים. עֲבָרָה - אַחַת, וְזַעַם - שְׁתַּיִם, וְצָרָה - שְׁלֹשׁ, מִשְׁלַחַת מְלֹאכֵי רָעִים - אַרְבַּע. אָמַר מֵעַתָּה: בְּמְצָרִים לָקוּ אַרְבָּעִים מִכּוֹת וְעַל הַיָּם לָקוּ מֵאַתַּיִם מִכּוֹת.

## רַבִּי עֲקִיבָא

אוֹמֵר: מִנֵּיִן שְׁכַל מִכָּה וּמִכָּה שֶׁהֵבִיא הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא עַל הַמְצָרִים בְּמְצָרִים הִיָּתָה שֶׁל חֲמֵשׁ מִכּוֹת? יִשְׁלַח בָּם חֲרוֹן אַפּוֹ, עֲבָרָה וְזַעַם וְצָרָה, מִשְׁלַחַת מְלֹאכֵי רָעִים. חֲרוֹן אַפּוֹ - אַחַת, עֲבָרָה - שְׁתַּיִם, וְזַעַם - שְׁלֹשׁ, וְצָרָה - אַרְבַּע, מִשְׁלַחַת מְלֹאכֵי רָעִים - חֲמֵשׁ. אָמַר מֵעַתָּה: בְּמְצָרִים לָקוּ חַמְשִׁים מִכּוֹת וְעַל הַיָּם לָקוּ חַמְשִׁים וּמֵאַתַּיִם מִכּוֹת.



### 'חד-גדיא חד גדיא'

שאל החתם סופר: מדוע לאחר כל בית בפיוט אנו חוזרים על המילים "חד גדיא חד גדיא"? והוא השיב כי כידוע ה'גדיא' זהו עם ישראל שעליו שומר הקדוש ברוך הוא בכל הדורות. ולכן, אחרי כל בית אנו מצינינים את העובדה שכל המציקים לעם ישראל חשבו שיצליחו להעלים את ה'גדיא' אבל לצערם הרב הוא תמיד חוזר ובעוצמה כפולה 'חד גדיא, חד גדיא'.

## The Expressions of Redemption of Lema'an Achai:



- We have taken** thousands families out of the cycle of poverty since 2000.
- We have saved** hundreds of families in the past year from need and its influences.
- We have redeemed** them from shame, dependence on others and having to receive handouts.
- We have taken** them from subjugation to redemption – actual redemption!
- And we have brought many thousands to emotional and economic freedom.**

## לשונות הגאולה של למען אחי:

- הוצאנו** משנת 2000 תשס"א, אלפי משפחות ממעגל העוני.
- הצלנו** בשנה האחרונה מאות משפחות מהעוני ומהשפעותיו.
- וגאלנו** אותם מהמבוכה, מתלות באחרים ומקופות הצדקה.
- ולקחנו** אותם משעבוד לגאולה - גאולה של ממש!
- הבאנו רבות לעצמאות כלכלית ונפשית.**



## כמה מעלות טובות למקום עלינו!

**אלו** הוציאנו ממצרים ולא עשה בהם שפטים, דיינו.

אלו עשה בהם שפטים, ולא עשה באלהיהם, דיינו.

אלו עשה באלהיהם, ולא הרג את בכוריהם, דיינו.

אלו הרג את בכוריהם ולא נתן לנו את ממונם, דיינו.

אלו נתן לנו את ממונם ולא קרע לנו את היס, דיינו.

אלו קרע לנו את היס ולא העבירנו בתוכו בקרבה, דיינו.

אלו העבירנו בתוכו בקרבה ולא שקע צרינו בתוכו, דיינו.

אלו שקע צרינו בתוכו ולא ספק צרכנו במדבר ארבעים שנה, דיינו.

אלו ספק צרכנו במדבר ארבעים שנה ולא האכילנו את הפז, דיינו.

אלו האכילנו את הפז ולא נתן לנו את השבת, דיינו.

אלו נתן לנו את השבת, ולא קרבנו לפני הר סיני, דיינו.

### דיינו:

אילו עסקנו ביעוץ פיננסי ותעסוקתי בלבד, ולא בליווי משפחות ע"י עו"סים מסורים, **דיינו!**

אילו עסקנו רק בליווי ושיקום נפשי וחברתי ולא סייענו למשפחות עם ייעוץ ומיזמי זכויות, **דיינו!**

אילו עסקנו באיסוף וחלוקת מוצרי מזון, סלי פירות וירקות באהבה לשבת, ולא היינו שולחים בעלי מקצוע לסייע בבתי, **דיינו!**

אילו רק פתחנו את 'שמשופ', חנות היד-השנייה, ולא היינו עוזרים לאמהות חד-

הוריות במיזם מעגל האחיות, **דיינו!**

אילו הפעלנו את פרויקט החונכות, 'אח ואחות גדולים', ולא היו עוזרים לזוגות צעירים במיזם 'לקראת כלה' או 'מוכן ומזומן', **דיינו!**

אילו רק תמכנו במאות משפחות לקראת חגי ישראל, ולא בחלוקת 'מתנות אביונים' בפורים, וב'מעות חטיף' (קמחא דפסחא) לקראת הפסח, **דיינו!**

אילו רק סייענו לעולים ותושבים חדשים, ולא הייתה לנו תכנית תמיכה בכל המשפחה, **דיינו!**



אלו קרבנו לפני הר סיני, ולא נתן לנו את התורה, דיינו.

אלו נתן לנו את התורה ולא הכניסנו לארץ ישראל, דיינו.

אלו הכניסנו לארץ ישראל ולא בנה לנו את בית הבחירה, דיינו.

## על אחת

כמה וכמה טובה כפולה ומכפלת למקום עלינו. שהוציאנו

ממצרים. ועשה בהם שפטים. ועשה באלהיהם. והרג את בכוריהם. ונתן לנו

את ממונם. וקרע לנו את היס. והעבירנו בתוכו בקרבה. ושקע צרינו בתוכו.

וספק צרכנו במדבר ארבעים שנה. והאכילנו את הפז. ונתן לנו את השבת

וקרבנו לפני הר סיני. ונתן לנו את התורה. והכניסנו לארץ ישראל.

## ובנה לנו את בית הבחירה

### לכפר על כל עונותינו:

עך כאן אומרים בשבת הגדול

## It would have been enough! - דיינו

Had we been involved in financial advice and not in social work - **דיינו!**

Had we only been involved in mentoring and psychological and social rehabilitation, and not helped the families with counseling and actualizing their rights - **דיינו!**

Had we only been involved in collecting and distributing Food products and not offered vocational training - **דיינו!**

Had we only opened a second-hand store, and not helped single mothers with our "Sisters Circle" project - **דיינו!**

Had we only carried out the mentoring program, "Big Brothers and Sisters" and not helped young couples with "Likrat Kallah" or "Matrimony" projects - **דיינו!**

If we had only given support to hundreds of families throughout the year, and not distributed Matanot L'evyonim and Kimcha D'Pischa - **דיינו!**

Had we only provided assistance to the less fortunate and not helped each member of the family - **דיינו!**





# סדר בדיקת חמץ נוסח אשכנז

לפני בדיקת חמץ:

הריני מוכן ומזומן לקיים מצות עשה ולא תעשה של בדיקת חמץ לשם יחיד קודשא בריה הוא ושכינתיה על ידי ההוא טמיר ונעלם בשם כל ישראל. ויהי נועם אדני אלהינו עלינו ומעשה ידינו כוננה עלינו ומעשה ידינו כוננהו.

**ברוך אתה אדני אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו וצונו על ביעור חמץ.**

מיד אחר הבדיקה יבטל את החמץ ויאמר:

כל חמירא וחמיעא דאיפא ברשותי, דלא חמתיה, ודלא בערתיה, ודלא ידענא ליה, לבטל ולהוי הפקר כעפרא דארעא.

ואם אינו מבין בלשון תרגום, יאמר הביטול בלשון שמבין וזה הנוסח בעברית: "כל חמץ ושאר שיש ברשותי שלא ראיתי, ושלא ביערתי ושלא ידעתי יבטל ויהיה הפקר כעפר הארץ. ואחר הבדיקה יזהר בחמץ שמשאיר להצניעו למחרת, לשריפת חמץ. "כל חמץ ושאר שיש ברשותי שלא ראיתי, ושלא ביערתי ושלא ידעתי יבטל ויהיה הפקר כעפר הארץ". ואחר הבדיקה יזהר בחמץ שמשאיר להצניעו למחרת, לשריפת חמץ.

# סדר שריפת חמץ נוסח אשכנז

בערב שורפים את החמץ ואומרים:

הריני מוכן ומזומן לקיים מצות עשה ולא תעשה של שריפת חמץ לשם יחיד קודשא בריה הוא ושכינתיה על ידי ההוא טמיר ונעלם בשם כל ישראל. ויהי נועם אדני אלהינו עלינו ומעשה ידינו כוננה עלינו ומעשה ידינו כוננהו. כל חמירא וחמיעא דאפא ברשותי דחזמה ודלא חזמה דחמתה ודלא חמתה דבערתה ודלא בערתה לבטל ולהוי הפקר כעפרא דארעא.



# סדר בדיקת חמץ עדות המזרח

לפני הברכה והבדיקה יאמר:

לשם יחוד קדשא בריה הוא ושכינתה, ברחילו ורחימו ורחימו ורחילו, ליחדא שם אות י' ואות ה' בשם אות ו' ואות ה' ביחודא שלים בשם כל ישראל, ובשם כל הנפשות והרוחות והנשמות המתחסים אל שרשי נפשנו, ורחנו ונשמנתנו, ומלבבושיהם והקרובים להם שמקללות אצילות בריאה יצירה עשיה, ומכל פרטי אצילות בריאה יצירה עשיה, דכל פרוציה וספירה. לאקמא שכינתא מעפרא ולעלוי שכינתא עגנו, הריני מוכן ומזומן לקיים מצות עשה דרבנן לבדק את החמץ לאור הנר בחורין ובסדקין שברשותנו בליל ארבעה עשר לחודש ניסן, פאשר הורו לנו רבותינו ז"ל: אור לארבעה עשר בודקין את החמץ לאור הנר. לבער שאור וחמץ הנמצא בבית בחורין ובסדקין. כדי לעשות נחת רוח ליוצרינו ולעשות רצון בוראנו, לתקן שרש מצוה זו במקום עליון ויהי רצון מלפניך יהוה אלהינו ואלהי אבותינו, שתהיה חשובה ומקבלת ורצויה לפניה מצוה זו. ויעלה לפניה כאלו פונתי בכל הפגנות הראויות לכון במצוה זו:

על פן נקוה לה יהוה אלהינו לראות מהרה בתפארת עזה להעביר גלולים מן הארץ והאלילים פרות יפרתו. לתקן עולם במלכות שדי וכל בני בשר יקראו בשמה, להפנות אליה כל רשעי ארץ, יפירו וידעו כל יושבי תבל. פי לה תכרע כל ברה תשבע כל לשון. לפניה יהוה אלהינו יקרעו ויפלו ולקבוד שמה יקר יתנו. ויקבלו כלם את על מלכותה. ותמלה עליהם מהרה לעולם ועד. פי המלכות שלה היא. ולעולמי עד תמלה בקבוד: כפתיב בתורתך (שמות טו, יח): "יהוה ימלה לעלם ועד": ונאמר (זכריה יד, ט): "והיה יהוה למלה על כל הארץ, ביום ההוא יהיה יהוה אחד ושמו אחד":

"ויאמר אם שמוע תשמע לקול יהוה אלהיך והישיר בעיניו תעשה והאזנת למצותיו ושמרת כל חקיו, כל המחלה אשר שמתי במצרים לא אשים עליה פי אני יהוה רפאה" (שמות טו, כו):

ואחר כה יאמר (ז' פעמים): "נר לרגלי דברה, ואור לנתיבתי" (תהלים קיט, קה). "לב טהור ברא לי אלהים, ורוח נכון חדש בקרבי" (שם נא, יב) (ז' פעמים). "יהי לרצון אמרי פי והגיון לבי לפניה, יהוה צירי וגאלי": "ויהי נועם אדני אלהינו עלינו, ומעשה ידינו כוננה עלינו, ומעשה ידינו כוננהו" (ב' פעמים).

יבדך בסוונה ובשמחה ואחר-כך יבדוק את הבית:

**ברוך אתה יהוה, אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו וצונו על ביעור חמץ:**



# סדר ביעור חמץ עדות המזרח

לפני ביעור חמץ יאמר:

לשם יחוד קדשא בריה הוא ושכינתה, ברחילי ורחימו ורחימו ורחילי, ליחדא שם אות י' ואות ה' בשם אות ו' ואות ה' ביחודא שלים בשם פל ישראל, לאקמא שכינתא מעפרא ולעלוי שכינת עזנו, הריני מוכן ומזמן לקים מצות בעור חמץ בשרפה, לשרפו ביום ארבעה-עשר לחדש ניסן, כדי לעשות נחת רוח ליוצרנו ולעשות רצון בוראנו. ויהי רצון מלפניך יהוה אלהינו ואלהי אבותינו, שתהיה חשובה ומקבלת ורצויה לפניך מצוה זו, ויעלה לפניך פאלו פננתי בכל הפגנות הראויות לכן במצוה זו של שרפת החמץ, ויעלה לפניך פאלו קימנו מצות "פסילי אלהיהם תשרפון באש" (דברים ז, כה). ותבער פחות השמאה והקלפה. וכל אויביה וכל שונאיה מהרה יפרתו. ומלכות הרשעה מהרה תעקר ותשבר ותכלם ותכניעם ותשמידם במהרה בימינו.

על פן נקוה לה יהוה אלהינו לראות מהרה בתפארת עזה. להעביר גלילים מן הארץ והאלילים פרות יפרתו. לתקן עולם במלכות שדי וכל בני בשר יקראו בשמה, להפנות אליה כל רשעי ארץ. יפירו וידעו כל יושבי תבל. פי לה תכרע כל ברה תשבע כל לשון. לפניך יהוה אלהינו יקרעו ויפלו ולכבוד שמה יקר יתנו. ויקבלו כלם את על מלכותך. ותמלך עליהם מהרה לעולם ועד. פי המלכות שלך היא. ולעולמי עד תמלך בכבוד. כפתוב בתורתך (שמות טו, יח): "יהוה ימלה לעלם ועד": ונאמר (זכריה יד, ט): "והיה יהוה למלה על כל הארץ, ביום ההוא יהיה יהוה אחד ושמו אחד".

ישרוף את החמץ ולפני ביטול החמץ יאמר:

לשם יחוד קדשא בריה הוא ושכינתה, ברחילי ורחימו ורחימו ורחילי, ליחדא שם אות י' ואות ה' בשם אות ו' ואות ה' ביחודא שלים בשם פל ישראל, לאקמא שכינתא מעפרא ולעלוי שכינת עזנו, הריני מוכן ומזמן לקים מצות עשה מן התורה לבטל שאור וחמץ ביום ארבעה-עשר לחדש ניסן, כמו שצונו יהוה אלהינו בתורתו הקדושה (שמות יב, טו): "אף ביום הראשון תשביתו שאור מבתיכם". כדי לעשות נחת רוח ליוצרנו ולעשות רצון בוראנו:

ויהי רצון מלפניך יהוה אלהינו ואלהי אבותינו, שתהיה חשובה ומקבלת ורצויה לפניך מצוה זו של בטול שאור וחמץ ביום זה. ויעלה לפניך פאלו פננתי בכל הפגנות הראויות לכן במצוה זו:



לשם יחוד קדשא בריה הוא ושכינתה, ברחילי ורחימו ורחימו ורחילי, ליחדא שם אות י' ואות ה' בשם אות ו' ואות ה' ביחודא שלים בשם פל ישראל, לאקמא שכינתא מעפרא ולעלוי שכינת עזנו, הריני מוכן ומזמן לקים מצות עשה מן התורה לבטל שאור וחמץ בליל ארבעה-עשר לחדש ניסן. כדי לעשות נחת רוח ליוצרנו ולעשות רצון בוראנו, לתקן שרש מצוה זו במקום עליון:

ויהי רצון מלפניך יהוה אלהינו ואלהי אבותינו, שתהיה חשובה ומקבלת ורצויה לפניך מצוה זו. ויעלה לפניך פאלו פננתי בכל הפגנות הראויות לכן במצוה זו. ואתה האל הגדול הגבור והנורא, "עוררה את גבורתך, ולכה לישעיתה לנו" (תהלים פ, ג). ותבטל פחות השמאה והקלפה. וכל אויביה וכל שונאיה, מהרה יפרתו. ומלכות הרשעה מהרה תעקר ותשבר ותכלם ותכניעם ותשמידם במהרה בימינו, וחסר ממנו יגון ואנחה. ומלה עלינו מהרה אתה יהוה לבדה בחסד וברחמים בצדק ובמשפט. ואת צמח דוד עבדה מהרה תצמיח, וקרנו תרים בישועתך. פי לישועתך קוינו כל היום. "יהי לרצון אמרי פי והגיון לבי לפניך, יהוה צורי וגאלי" (תהלים יט, טו):

"ויהי נעם אדני אלהינו עלינו, ומעשה ידינו כוננה עלינו, ומעשה ידינו כוננהו" (שם ז, יז):

אחרי הבדיקה יאמר שלש פעמים:

**פל חמירא דאפא ברשותי. דלא חזיתיה ודלא ביערתה, לבטיל ולהוי פעפרא דארעא:**

ואם לא מבין ארמית ניתן לומר:

**פל חמץ ושאור שיש ברשותי, שלא ראיתיו ושלא בערתיו, יתבטל ויהיה פעפרא הארץ.**

אחרי הביטול אומר:

יהי רצון מלפניך יהוה אלהינו ואלהי אבותינו, שתתן לנו פח ויכלת ועזר וסיוע, לפשפש בנגעי בתי הנפש אשר נואלנו בעצת יצרנו הרע: אנא יהוה, הפרד נא מעלינו צד הרע שפיצר הרע, ותנכנו ותלבבנו בכח היצר הטוב. השיבנו אבינו לתורתך. וקרבו מלפני לעבודתך. והחזירנו בתשובה שלמה לפניך. ותרפא את מאתים וארבעים ושמונה איברים, ושלש מאות וששים וחמשה גידים של נפשנו, ושל גופנו, רפואה שלמה. והעלה ארובה ומרפא לכל תחלואינו ולכל מכאובינו ולכל מסותינו. פי אל מלה רופא רחמן ונאמן אתה. "עזרנו אלהי ישענו על דבר כבוד שמה" (תהלים עט, ט). והצילנו מאסור חמץ אפלו מכל שהוא, בשנה זו ובכל שנה ושנה הבאה עלינו לחיים טובים ולשלום, אמן פן יהי רצון. "יהי לרצון אמרי פי והגיון לבי לפניך, יהוה צורי וגאלי".





# חידונים לילדים

## חידון לילדים בכיתות א-ג:

### 9. הכלל היסודי בהגעת כלים לפסח הוא:

- א. כבולעו כך פולטו
- ב. חמץ אינו בטל בשישים
- ג. חובה להגעיל אך ורק 'במים שלנו'.

### 10. לפני בדיקת חמץ צריך לבדוק:

- א. על בדיקת חמץ
- ב. שהחינו וקיימנו - עם גמר הניקיונות לפסח
- ג. על ביעור חמץ

### 11. מצה שמורה זוהי מצה ש...:

- א. שמרו עליה שלא תירטב משעת האפייה.
- ב. שמרו עליה שלא תירטב משעת הטחינה.
- ג. שמרו עליה שלא תירטב משעת הקצידה.

### 12. מצה עשירה זה:

- א. מצה שהעשירים מגישים לעניים שלא יחסר להם בליל הסדר.
- ב. מצה שנילושה במי פירות ויין
- ג. זוהי המצה הכי מהודרת לליל הסדר - מי שאוכלה מרגיש עשיר!

### 13. ברכה מיוחדת שמברכים בחודש ניסן

- א. ברכת החמה
- ב. ברכת האילנות
- ג. תפילת הדרך זכר ליציאה ממצרים

### 14. על מי נכתב 'והיא שעמדה?'

- א. מרים ששמרה על משה בתיבה
- ב. הנמזה השמורה
- ג. ברית בין הבתרים

### 15. מהו הסמל לקרבן הפסח בקורת הסדר?

- א. זרוע
- ב. חרוסת
- ג. ביצה

### 16. 'כל דכפיך' נאמר על מי ש:

- א. שבע
- ב. עני
- ג. רעב

### 1. יש בה: חרוסת, מרור, זרוע, ביצה:

- א. קערת פסח
- ב. מגידה במקור
- ג. חביתה.

### 2. שורפים אותי לפני החב:

- א. קטניות שפג תוקפם
- ב. תרנגולת, זכר לקרבן פסח
- ג. חמץ

### 3. אחותו של אהרן:

- א. יוכבד
- ב. מרים
- ג. תמר

### 4. פותחים לכבודו את הדלת:

- א. אליהו הנביא
- ב. עורך הסדר
- ג. לרב של הקהילה

### 5. חכם, תם, רשע זה שאינו יודע לשאול:

- א. סוגי הבכורות שנהרגו במכת בכורות
- ב. הבנים של פרעה
- ג. ארבעת הבנים בהגדה

### 6. לחם עוני:

- א. המן שירד מהשמים בארבעים שנות הנדודים במדבר.
- ב. הנמזה - הלחם שלא הספיק להחמיץ בזמן היציאה ממצרים
- ג. לחמניות שהתייבשו ואותם לקחו עם ישראל ממצרים

### 7. הכשרת הכלים לפסח:

- א. הגעלת כלים
- ב. רחיצת כלים
- ג. פסיחת כלים

### 8. שותים כבני מלכים בליל הסדר:

- א. ויסקי עם קרח
- ב. יין
- ג. וודקה קרה



ואתה האל הגדול הגבור והנורא, "עוררה את גבורתך, ולכה לישיעתה לנו". ותבטל פחות הטמאה והקלפה הנקראים שאור וחמץ. וכל אויביה וכל שונאיה מהרה יפרתו. ומלכות הרשעה מהרה תעקר ותשבר ותכלם ותכניעם ותשמידם במהרה בְּיָמֵינוּ: וּבְכֹן תֵּן כְּבוֹד לְעַמְּךָ. תְּהַלֵּל לִירְאֵיךָ. ותקנה טובה לדורשיה. ופתחון פה למיחלים לה. שמחה לארצה. וששון לעירך. וצמיחת קרן לדוד עבדך. ועריכת נר לבן ישי משיחך. במהרה בְּיָמֵינוּ:

וּבְכֹן צְדִיקִים יֵרְאוּ וְיִשְׁמְחוּ. וחסידים בְּרָנָה יִגִּילוּ. ועולתה תקפץ פיה. והרשעה כלה כְּעֵשֶׂן תִּכְלֶה. כי תעביר ממשלת זדון מן הארץ: ותמלה אתה יהוה אלהינו מהרה על כל מעשיה. בהר ציון משפן כבודך. וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר מְקֻדְּשָׁה. כְּפִתּוּב בְּדַבְרֵי קִדְשֶׁךָ (תהלים קמו, י): "ימלה יהוה לעולם אלהיך ציון לדור ודור הללויה": "יהיו לרצון אמרי פי והגיון לבי לפניך. יהוה צורי וגאלי":

אחד כך יאמר שלש פעמים:

פֶּלַח חֲמִירָא דְאַפָּא בְּרִשׁוּתֵי. הַחֲזִיתִיהּ וְדָלָא חֲזִיתִיהּ. דְּבַעֲרַתִּיהּ וְדָלָא בַעֲרַתִּיהּ. לְבַטֵּיל וְלֹהֵי פַעֲפָרָא דְאַרְעָא: בפעם השלישית אומרים: הַפְּקֵר פַּעֲפָרָא דְאַרְעָא.

ואם לא מבין ארמית יכול לומר:

פֶּלַח חֲמִיץ וּשְׂאוֹר שֵׁישׁ בְּרִשׁוּתֵי, שְׂרָאִיתִיו וְשֵׁלָא רְאִיתִיו, שְׂבַעֲרַתִּיו וְשֵׁלָא בַעֲרַתִּיו, יִתְבַטֵּל וְיִהְיֶה פַעֲפֵר הָאָרֶץ.

לאחר הביטול יאמר:

יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאַלֵּהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שְׁתַּרְחֵם עָלֵינוּ. וְתִשְׁמְרֵנוּ וְתִצְלֵלְנוּ מֵאֲסוּר חֲמִץ אֲפֵלוּ מִכָּל שְׁהוּא, שְׁנָה זוּ וְכָל שְׁנָה וְשְׁנָה, כָּל יְמֵי חַיֵּינוּ. וְכָשֶׁם שְׂבַעֲרָנוּ הַחֲמִץ מִבְּתֵינוּ הַיּוֹם הַזֶּה. כֵּן תִּזְכְּנוּ וְתִסְיַעְנוּ לְבַעַר הַיֵּצֵר הָרַע מִקְרַבְנוּ: אָנָּה יְהוָה, הַפְּרַד נָא מֵעָלֵינוּ צַד הָרַע שְׂבִיֵּצֵר הָרַע. וְתִזְכְּנוּ וְתִלְבְּבוּ בְכַח הַיֵּצֵר הַטּוֹב. וְתִזְכְּנוּ לְזַכֵּךְ נַפְשֵׁנוּ וְלְהַאִיר בָּהּ וְלְהוֹסִיף בָּהּ פֶּחַ וְהַאֲרָה גְדוֹלָה. וְלְהַתְקַשֵּׁר לְמַעֲלָה בְּקִדְשָׁה עָלְיוֹנָה. וְתַמִּיד תִּשְׁרָה וְתַחֲוֵל עָלֵינוּ קִדְשָׁה הַעֲלְיוֹנָה: קִדְשֵׁנוּ בְּמִצּוֹתֶיךָ. תֵּן חֵלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ. שְׂבַעֲנוּ מִטוֹבָה. שִׂמַּח נַפְשֵׁנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ. וְטַהַר לִבְנֵנוּ לְעַבְדָּךָ בְּאֵמֶת. וְתַעֲזָרְנוּ עַל דְּבַר כְּבוֹד שְׁמֶךָ. וְתַמְלֵא מִשְׁאֲלוֹת לִבְנֵנוּ לְטוֹבָה לְעַבְדוֹתֶךָ, אָמֵן כֵּן יְהִי רְצוֹן. "יהיו לרצון אמרי פי והגיון לבי לפניך. יהוה צורי וגאלי":



## חידון לכיתות ד-ו:

### 1. קמחא דפסחא הוא

- קמח מיוחד שממנו מכינים דווקא 'מצה שמורה'.
- 'קמח' המיועד לעזרה לנוקקים לקראת הפסח.
- קמח מיוחד לאפיית מצות רק ליל הסדר.
- קמח מצה שאיתו אופים בפסח.

### 2. השם חג האביב קשור ל:

- קציר השעורים הראשון בשנה.
- קריאת ההגדה דווקא בחודש ניסן שבו מתחיל האביב.
- ציאת מצרים בחודש האביב.

### 3. כל מי שלא אמר שלושה דברים אלו בפסח לא יצא ידי חובתו:

- זבח, פסח וכרפס.
- חרוסת, זרוע, מרור.
- מצה, זרוע, מרור.
- פסח, מצה ומרור.

### 4. מי רשאי לקרוא את ההגדה?

- ההורים בלבד.
- כל המשתתפים בליל הסדר.
- רק הגברים.
- רק הילדים.

### 5. אסור לאכול חמץ:

- 7 ימים.
- 4 ימים.
- יום אחד. היום הראשון בלבד שאר הימים רק מנהג.
- בימי חול המועד בלבד.

### 6. מה זה סדרך?

- כריך ממרור ומצה - זכר לכריכים שאסור לאכול בפסח.
- כריך ממרור, חרוסת ומצה - משום שכך נהג הלל הזקן בזמן בית המקדש.
- כריך מחרוסת עם קליות ואגוזים - כדי שהילדים ישאלו מה נשתנה.
- כריך מחרוסת ומצה - זכר לשעבוד מצרים.

### 7. מתי חובה עלינו לאכול מצה?

- בכל ימי החג.
- רק בזמן מוציא מצה.
- בימי הפסח רק כשאנחנו מרגישים געגועים ללחם עוני.
- בזמן חובת אכילת מצה עם המרור.



### 8. מה עשה השור בהגדה?

- אכל את המקל שהיכה את הגדי.
- שתה את המים שכיבו את האש.
- ניער את החתול שפגע בבלב.
- בעט בבלב שנשך את החתול.



### 9. מתי נחגג לראשונה חג הפסח?

- בניסן הראשון לאחר הכניסה לארץ ישראל בימות יהושע.
- לאחר חורבן הבית הראשון - לעורך את העם.
- כשעם ישראל עמד לקבל את התורה מול הר סיני.
- בלילה בו יצא עם ישראל ממצרים.

### 10. מותניים חגורים, נעליים ברגליים

#### ומקלכם בידכם קשור ל:

- זבח פסח.
- הכנות לקראת היציאה ממצרים.
- לאכילת מצה בליל הסדר.
- היערכות לקראת המפגש עם המצרים הרודפים את עם ישראל.

### 11. מדוע צריך לזכור שהיינו פעם עבדים

#### במצרים?

- א. כדי שנזכור שתמיד צריך לשמור על חידותם של אחרים.
- ב. כדי שנזכור שאסור לפגוע באחרים.
- ג. כדי שנזכור שאסור לעם ישראל להתיימש גם במצבים קשים.
- ד. כל התשובות נכונות.

תשובות ד-ו	תשובות א-ג
ב,1	א,1
א,2	ג,2
ד,3	ב,3
ב,4	א,4
א,5	ג,5
ב,6	ב,6
ב,7	א,7
ב,8	ב,8
ד,9	א,9
א,10	ג,10
ד,11	ג,11
	ב,12
	ב,13
	ג,14
	א,15
	ג,16



## חידון לכיתות ז-ח - שאלות הוא והיא:

- הוא אמירה, היא קשור ליל החג.
- הוא אחד הבנים בהגדה, היא הסתיימה.
- הוא מרד, היא ממשפחתו של משה.
- הוא שב, היא אחד הסמלים בקערת הסדר.
- הוא האבא שלי, היא העונה בה יצאנו ממצרים.
- הוא טמן פח, היא ממכות מצרים.
- הוא וחרביו פיזרו ברוח, היא סמל קורבן הפסח בקערת הפסח.
- הוא בן בארמית, היא המכה שידדה כאבנים משמים.
- הוא לא טעה, היא מצווה חשובה.

### תשובות להוא והיא

- הגד, הגדה
- תם, תמה
- מרי, מרים
- חזר, חזרת
- אבי, אביב
- ארב, ארבה
- זר, זרוע
- בר, ברד
- צדק, צדקה



## הרב אליעזר שנקולבסקי

רב קהילת נופי אביב, בית שמש

מנהג קמחא דפסחא - מנהג עתיק הוא, ואף מופיע בש"ע, והנה מצאנו הבטחה מפורשת המעודדת אותנו לקיים מצווה זו: "ובחגגי נא בזאת אמר ה' צב-אותם לא אפתח לכם את ארבות השמים והריקתי לכם ברכה עד בלי די".

**אני קורא לכם לתרום ביד רחבה למפעל החשוב של קמחא דפסחא ולדאוג לעניי עמך!**



## הרב יוני רוזנצוויץ

רב קהילת נצח מנשה ומייסד מרכז מעגלי נפש

משפחה שאין ידה משגת, לקנות את מצרכי החג - מצות, יין ומאכלים לחג, לא תוכל לחגוג את חג הפסח מתוך שמחה וחירות. מצווה גדולה לסייע וכל המסייע מסייע לו ומוסיפים לו מן השמים. למען אחי פועלת כל ימות השנה לסייע למשפחות נזקקות לצאת ממעגל העוני. הם יודעים בדיוק מי זקוק לסייע לפסח -

**מצווה גדולה לתרום למפעל הקמחא דפסחא של ארגון למען אחי!**



## הרב דוד בגנו

רב קהילת משכן שילה, רמת שילה



הרמ"א (בשלחן ערוך אורח חיים תכט, א) כותב 'ומנהג לקנות חטים לחלקן לעניים לצורך פסח' וכל מי ששייך לבני העיר 'צריך ליתן לזה'. מבאים הפוסקים שהמנהג הזה קדום מאוד - עוד מזמן חכמי הגמרא. למרות שיש מצוות צדקה במשך כל השנה, חז"ל ברוב רגישותם הבינו שיש עניין וצורך מיוחד לפני חג הפסח ולדאוג לעניים, ולהשתדל לתת להם דברים שישמחו אותם לקראת החג.

למען אחי דואגת במשך כל השנה לשמח הרבה משפחות נזקקות. התמיכה והתרומה ללמען אחי חשובה מאוד במשך כל השנה, ובוודאי לקראת חג הפסח. ישנה חשיבות מיוחדת לעזרה של למען אחי כיון שהיא עוזרת לא רק לטווח הקצר אלא גם ובעיקר לטווח הרחוק - להוציא את המשפחה מהמצוקה שלה ולאפשר לה 'לעמוד על הרגליים' בכוחות עצמה.

**מצווה גדולה לעזור ללמען אחי, וכל מי שתומך ועוזר לארגון - יבורך מן השמים!**



## יחד נשמח... לכולם חג כשר ושמח!

**תרמו בנדיבות עכשיו!**

**כדי שאחרים גם יוכלו ליהנות מהפסח שלהם!  
GIVE generously NOW so that others can also enjoy their Pesach!**

**תרמו עכשיו:  
Easy Ways to Donate:**



**ONLINE**  
komaanachal.org



02-999-1883  
ותל לתיכ"א 40  
רמת בית שמש



העברה בנקאית  
**BANK TRANSFER**

למען אחי, בנק תש"י 52  
סניף 179, מס' חשבון 517747  
Lema'an Achai, Bank Pagi 52,  
Branch 179, Account No. 517747

